

Kellfri®

23-TV07K KIPPIVAUNU



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!

ALKUPERÄISEN KÄYTTÖOHJEEN KÄÄNNÖS

JOHDANTO

Kiitos siitä, että valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Seuraamalla yleisiä turvallisuusohjeita, käyttö-opasta ja tervettä järkeä tulette nauttimaan tuotteen käytöstä vuosikausia. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

TUOTETIEDOT

Yhdistetty metsä- ja kippivaunu ATV:tä varten. Tämä vaunu on täydellinen, jos haluat vaunun, jota voi käyttää sekä metsässä että myös kuormaukseen. Vaunun pituus on säädettävissä, ja siinä on siirrettävät pankot, teli ja aitaelementti. Irrotettavat tuet helpottavat kuormausta ja purkamista ja vaunun voi varustaa kipattavalla lavalla, joka on sinkitty ja jossa on säädettävä luukku edessä ja takana. Sinkitty runko, nosturi ja puomi. Kiipeävä teli. Vakiovarustuksessa nosturipuomia voi säätää nosturilla ja vinssillä. Metsävaunu V07 – vaunu ilman vajerinosturia ja vinssiä

KÄYTTÖALUE

Tarkoitettu puutavaran kuljetukseen mutta voidaan käyttää myös irtomateriaalin kuten heinä, lehtien, kappaletavaran, maan ynnä muun kuljettamiseen, kun huomioidaan kantokyky, turvallisuusmääräykset sekä suositukset.

TEKNISET TIEDOT	23-TV07K
Leveys	1100 mm
Etuportin korkeus	550 mm
Paino	283 kg
Pituus	2600 - 3500 mm
Kuormauskapasiteetti	700 kg
Keskipalkki	60 x 60 mm
Pyörä	22 x 11-10
Maavara	300 mm
Veto	50 mm:n kuula
Lava: Pituus ja leveys (sisämitat)	2 000 mm x 1 160/570 mm
Toimitetaan vajerinosturin kanssa.	Kyllä

Kellfri ei hyväksy mitään vastuuta itse tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä!

TURVALLISUUSTIETOJA

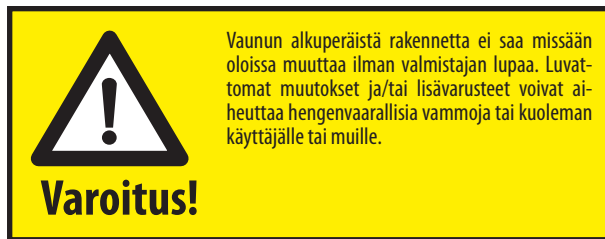
Ennen laitteen tai tuotteen käyttöön ottamista sinun on oman ja muiden turvallisuuden vuoksi luettava turvallisuustiedot ja käyttöopas siten, että ymmärrät niiden sisällön. Pidä aina turvallisuustiedot laitteen tai tuotteen käyttäjän helposti saatavilla.

Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, että kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin.

Jos käyttöohje vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta:
Kellfri OY, Pielleslehdontie 2, 41310 LEPPÄVESI

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: www.kellfri.se/FI

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai jos kärsit masennuksesta tai psyykkinen terveydentilasi ei ole vakaa. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat henkilöt ja psyykkisesti sairastavat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



TUOTETURVALLISUUSTIETOJA

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa.
- Turvallisuuden varmistamiseksi metsävaunua/kipivaunua saa käyttää vain näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä vastaa siitä, että ohjeet luetaan kokonaan ja niitä noudatetaan.
- Lue monikijän ohjekirja kokonaan.
- Tarkista aina vaunun kanssa käytettävien koneiden tekniset tiedot turvallisuuden ja toimivuuden varmistamiseksi
- Älä koskaan ylikuormita vaunua
- Älä koskaan poistu kuljettajan paikalta ennen kuin vetoajoneuvo on pysähtynyt
- Riskialue on 15 metriä. Vain käyttäjä saa olla riskialueella, kun vaunun kanssa työskennellään.
- Käyttäjä ei missään nimessä saa oleskella riippuvan kuorman alla.
- Vaunua ei saa pysäköidä niin, että kuorma jää valvomatta
- Kun vaunu on tarkoitus irrottaa, lava ei saa olla kuormattuna, irrotus on tehtävä tasaisella alustalla ja vaunun pyörät on tuettava sopivilla kiiloilla
- Pysäytä vaunun liikkeet hätätilanteessa käyttämällä monikijän pysäytysjärjestelmää.
- Kela- ja vinssivaijeria sisään varovasti varoen puristuksiin jäämistä.
- Jos vaunua ei ole varustettu valoilla, täydennä tarpeen mukaan magneettitakavalolla tai vastaavalla
- Tiellä kuljettaessa vaunuun pitää kiinnittää LGF-kiilpi.
- Vaunussa on kuulakiinnitys 50 mm:n vetosilmukalle. Maksimivetovoima on 1000 kg. Vaihda kulunut kuulakiinnitys.
- EU-säännöissä määrätään, millä nopeudella saa ajaa ajoneuvoa, johon on kytketty jarruton perävaunu. Nouda näitä sääntöjä tarkasti

OHJEET JA HÄTÄTILANTEET

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palonsammuttimen pitää olla helposti saatavilla kaiken työn, ylläpidon ja huollon aikana. Hätätoimenpiteenä pysäytä traktorin moottori.

HENKILÖKOHTAINEN SUOJARUSTUS

Käytä aina sopivia suojavarusteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriviä osia. Käytä suojakäsineitä välttääksesi palovammariskin kosketuksesta kuumiin pintoihin, kuten pakokaasujärjestelmään, sekä öljyn ja bensiinin pääsyn iholle. Moottorin ollessa käynnissä tulee käyttää kuulonsuojaimia. Kypärä ja kuulosuojaimet ajon aikana epätasaisen maaston aiheuttamia kolhuja vastaan. Käytä turvasaappaita, joissa on luistamattomat pohjat.



VAROITUSTARRAT

Katso, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat. Yleisellä tiellä kuljettaessa LGF-kyltin on oltava näkyvissä ja paikallaan.

Metsävaunu on varustettu seuraavilla kuvilla

SYMBOLI



SELITYS

Lue käyttöopas! Ennen työn aloittamista
Varoitus! Ennen koneen kunnossapito- ja huoltotöiden aloittamista sekä käynnistystä ja pysäytystä, traktorin moottori on pysäytettävä ja virta-avain irrotettava virtalukosta.

Vaaravyöhyke 15 m
Kunniota laitteen vaaravyöhykettä!
Varoitus! Puristumisvaara!
Kukaan ei saa olla riippuvan kuorman alla.

Voitelu 10 käyttötunnin välein
Käytä kuormauksen ja purkamisen yhteydessä aina tukijalkoja.
Jälkikiristä kaikki ruuvit ja liitännät.

Varoitus! Oleskelukielto koneen luona!
Varoitus! Vaara lapsille onnettomuustilanteessa!
Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä

Tuotteessa on CE-merkintä

YMPÄRISTÖ

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket vaunun tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka jos alueella, jossa laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele varovasti kaltevassa maastossa ja oijen läheisyydessä. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Ota laitteen vaaravyöhyke aina huomioon.



TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Perehdy huolellisesti turvaohjeiden ja käyttöohjeen sisältöön. Varmista, että ymmärrät turvallisuustiedot, käyttöohjeen ja varoitusarrat. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkea sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita. Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suori-tuskyky. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttävällä tavalla. Näin varmistat työlaitteen tai tuotteen toiminnan ja omasi ja muiden turvallisuuden. Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vä-hentämiseksi.

Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa. Opettele ja paina mieleen oikea työtap. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyt-töön.

Varoitus! Puristumisriski liikkuvien osien kanssa!

KYTKENTÄ VAUNUUN

- Lue käyttöopas kokonaisuudessaan.
- Tarkista vaunun kuulakytin. Kytke sitten vaunu vetävään ajoneuvoon.
- Aja ja tarkista varusteen liikkeet varovasti. Tarkista renkaiden ilmanpaine. Enimmäisilmanpaine on 1,5 baaria.



KÄYTTÖ

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöohjeen sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta Työskentele varovasti sellaisten laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineen alainen öljy voi läpäistä ihon. Ha-
keudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu.

Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Älä koskaan ylikuormita työvälinettä ja kunnioita työvälineen vaaravyöhykettä.

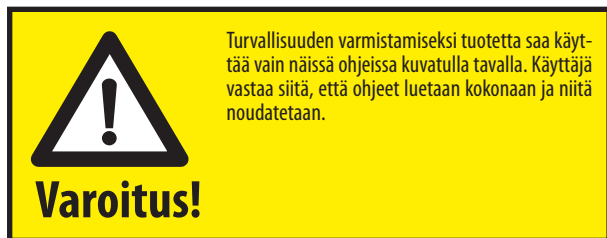
Tarkista, että vaunu on vahingoittumaton ennen kuin kytket sen ajoneuvoon.

- Kuorma on jaettava tasaisesti koko vaunun alalle. Kaikki ulkopuolelle työntyvä kuorma on tuettava kiinni hyvin.
- Aseta tukijalka maata vasten lastauksen ajaksi paremman vakauden aikaansaamiseksi.
- Kaikki ulkopuolelle työntyvä kuorma on tuettava kiinni hyvin.
- Mönkijän seisontajarrun pitää olla päällä purkamisen ja lastauksen aikana.
- Suuntaa nosturin varsi vaijerin vetosuunnan suuntaisesti.
- Harjoittele vaijerinosturin käsittelyliikkeitä rauhallisesti ja järjestelmällisesti.

HUOMAA! Kippaus pitää tehdä tasaisella alustalla.

KÄYTÖN JÄLKEEN

Huuhtele vaunu tarvittaessa puhtaaksi.



KULJETUS JA SÄILYTYS

Tarkista, että alueella ei ole henkilöitä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole aina erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetusvarmistukset on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Ota vaaravyöhyke huomioon myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut. Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä säilytyspaikalla. Ota huomioon kaatumisvaara!

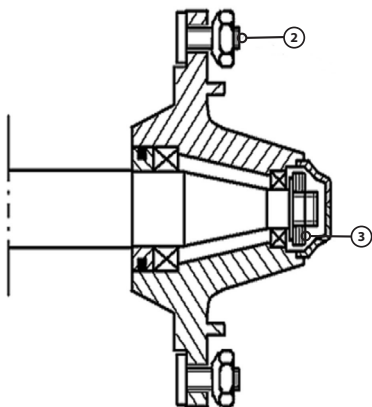
YLLÄPITO JA HUOLTO

Varmista, että vaunu seisoo vakaasti eikä ole vaarassa kaatua huollon aikana. Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Tee ylläpito-, huolto- ja tarkistus-työt suositusten mukaisesti. Käytä ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkupe-
räistä, vähentääksesi vahingon vaaraa. Vain pätevä henkilö saa suorittaa mitään korjauksia tai sähkökytkentöjä.

Tarkista ylläpito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Kysy Kellfri-
liltä varaosista. Tarkista ajoneuvon tila säännöllisesti. Mikäli havaitset halkeamia, vääntymistä, väljyyttä tai väsymistä, keskeytä työ ja korjaa vika. Vaihda kuluneet osat.

Älä koskaan hitsaa vetosilmukkaa, koska tällöin sen kestävyys muuttuu.

Huolto	Väli	Toimenpide
Renkaat	Aina ennen ajoon lähtöä	Tarkista renkaiden ilmanpaine. Sen tulee olla aina vähintään suositusarvon mukainen, 0,8 kg
Maks. 1,6 baaria	Aina ennen ajoon lähtöä	Tarkista, että kaikki kaapelit ja letkut ovat vahingoittumattomat.
Pyöränmutterit	Ensimmäinen tarkas- tus 2 3 tunnin ajon jälkeen Sen jälkeen 2 3 kertaa/vuosi	Jälkikiristä kaikki pyöränmutterit momenttiin 80 Nm
Vaunun osat	Säännöllisesti vähintään 3 kertaa vuodessa	Tarkasta silmämääräisesti jarrut (jos varusteena), valo, LGF-kilpi, vetosilmukka, akselit, telisilmukka, sarana, kääntökehä (jos varusteena). Vaihda kuluneet ja vaurioituneet osat.
Vaunu	Aina ajon jälkeen	Huuhtele tarvittaessa vedellä puhtaaksi.



HOITO-OHJE

1. Älä ylikuormita laitetta.

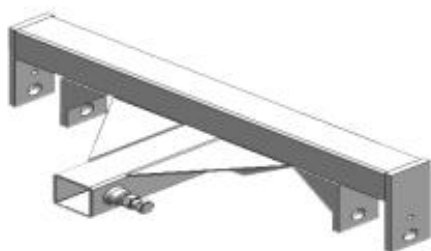
2. Varmista pyörän vaihdon jälkeen, että rengasmutterit on kiristetty ja että ne ovat asetuneet muutaman kymmenen kilometrin ajon jälkeen. Kiristysmomentti ei saa olla yli 45 kpm. Käytä momenttiavainta, mikäli mahdollista.

3. Tarkista, että laakerit on säädetty oikein, jotta vältetään välis ja laakereiden epänormaali kuluminen. Laakereita ei saa säätää liian löysälle eikä liian kireälle.

KIERRÄTYS

Romutuksen yhteydessä laite pitää purkaa ja kuljettaa kunnan tarkoitukseen varaamaan paikkaan. Kysy lisätietoja kunnaltasi.

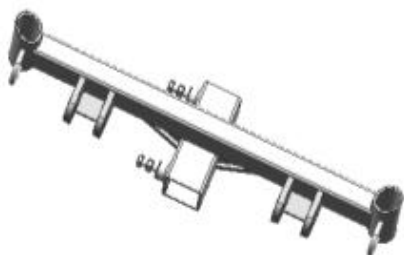
OSAT 23-TV07



1 kpl - runko



1 kpl - laita (edessä)



1 kpl - laite (takana)



4 kpl - pidike (tuet)



4 kpl - tuki



1 kpl - veräjä

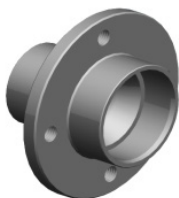
OSAT 23-TV07



2 kpl - teliakseli



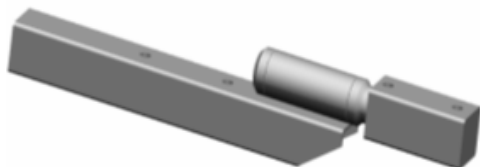
2 kpl - teliakselin jousi



4 kpl - pyörännapa



1 kpl - jatkoakseli



1 kpl - vetotanko



1 kpl - kuulakytcentä

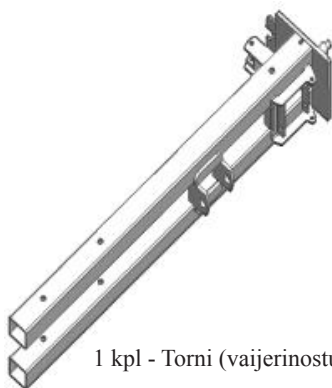
OSAT 23-TV07



4 kpl - pyörä



4 kpl - pölykapseli



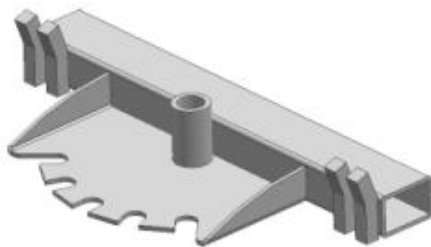
1 kpl - Torni (vaijerinosturin kiinnike)



1 kpl - lukituskahva



1 kpl - vaijerikelan pidike



1 kpl - vaijerin lukkolaite

OSAT 23-TV07



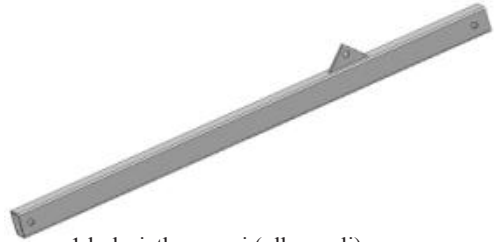
1 kpl - LED-kiinnike (nosturi)



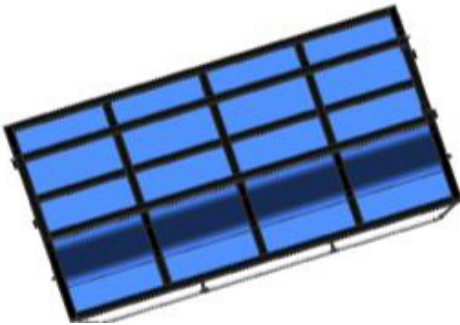
1 kpl - jatkopuomi (sisäpuoli)



2 kpl - ketjulenkki



1 kpl - jatkopuomi (ulkopuoli)



1 kpl - lava

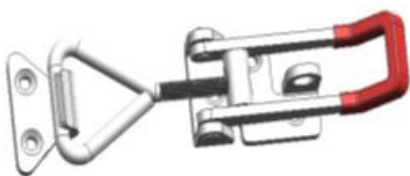


2 kpl - luukku (edessä ja takana)

OSAT 23-TV07



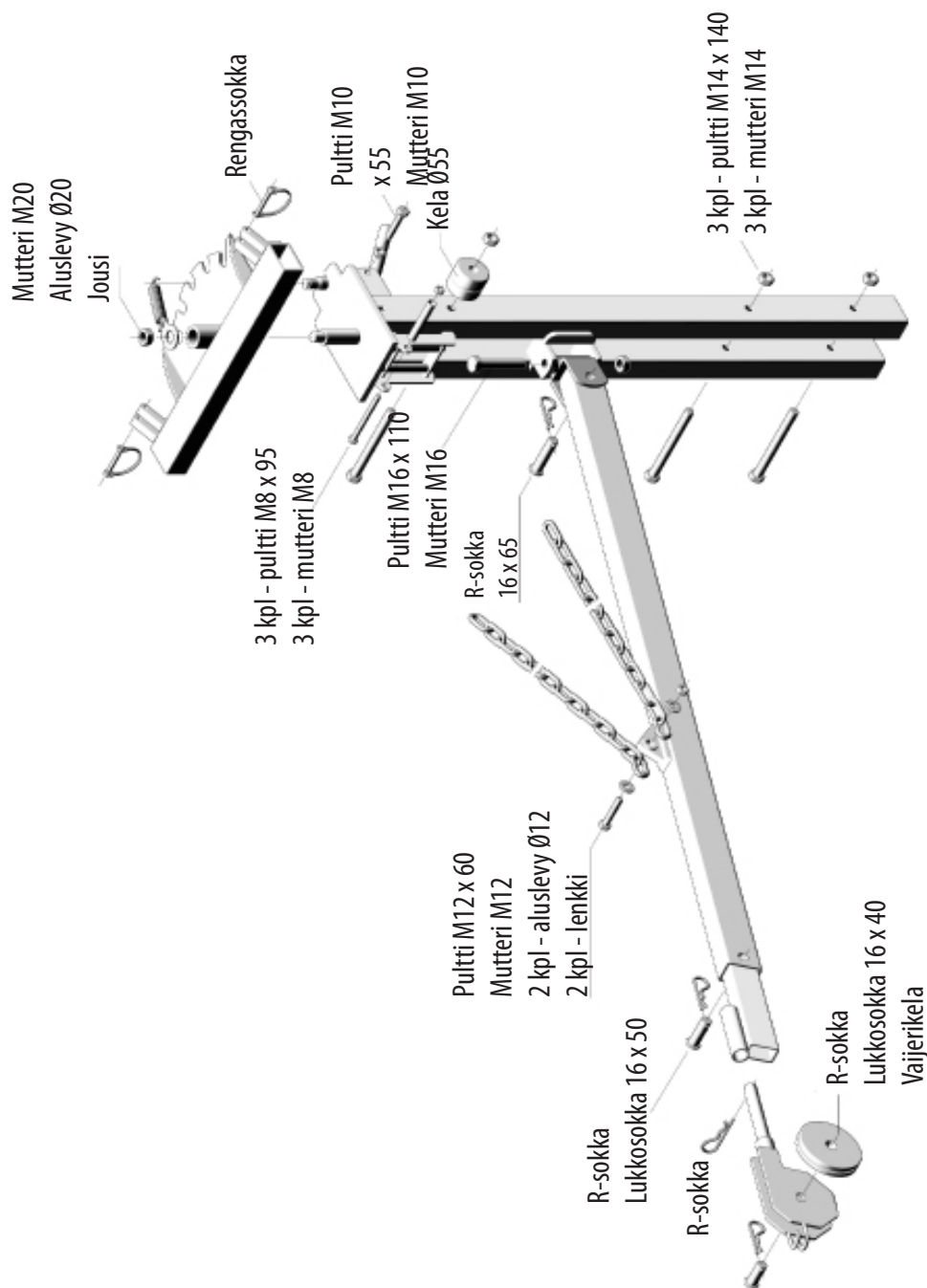
2 kpl - sarana



4 kpl - lavan lukko (pieni)

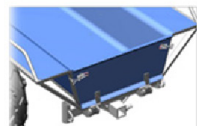


1 kpl - lavan lukko (suuri)





Asenna vaunu kuvan mukaisesti
Varoitus puristuksiin jäämisriskistä!



Vaunun lava asennetaan
seuraavan kuvan mukaan

2 kpl - M14 x 140
2 kpl - mutteri M14

2 kpl - M10 x 90
2 kpl - mutteri M10
2 kpl - aluslevy
2 kpl - jousialuslevy
2 kpl - hylsy Ø16

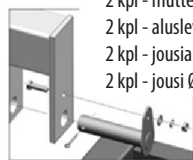
2 kpl - M16 x 50
2 kpl - mutteri M16

2 kpl - M12 x 50
2 kpl - mutteri M12

2 kpl - M16 x 50
2 kpl - mutteri M16

Mutteri M12x16

2 kpl - M8x30
2 kpl - mutteri M8
2 kpl - aluslevy
2 kpl - jousialuslevy
2 kpl - jousi Ø5 x 50



2 kpl - M12 x 50
2 kpl - mutteri M12



2 kpl - R-jousi
2 kpl - lukkojousi 18 x 80

Kiitämme avustasi kertoessasi meille vioista, joita Kellfrin sinulle toimittamassa tuotteessa saattaa olla. Lue Kellfrin yleiset myyntiehdot ennen reklamaation tekemistä, joko luettelostamme, sivustoltamme www.kellfri.fi tai tuotteen mukana mahdollisesti toimitetusta ohjekirjasta.

Täytä tiedot seuraaviin kohtiin, ja liitä mukaan tuotteen kuva, josta vika ilmenee, jotta voimme käsitellä reklamaatioilmoituksesi.

Ostaja:	Asiakasnumero:
Osoite:	Laskun numero:
Sähköposti:	Puhelinnumero päivisin:

Milloin tuote on toimitettu?	Milloin tuote on otettu käyttöön?	Toimiko tuote toimitettaessa?
-------------------------------------	--	--------------------------------------

Tuote/osa, jota reklamaatio koskee:

.....

Vikakuvaus:

.....

.....

.....

Kuville tapahtumasarja, jolloin vika ilmeni:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Muuta:

.....

.....

.....

Lähetä reklamaatiolomake ja kuva osoitteeseen:

OY Kellfri AB

Pieleslehdontie 2

41310 LEPPÄVESI

Tai lähetä huollolle sähköpostia.

info@kellfri.fi

Allekirjoitus:	Päiväys:
-----------------------	-----------------

OY KELLFRI AB

Pieleslehdontie 2

41310 LEPPÄVESI

Puh: +358 (0)207 229130

Fax: +358 (0)207 229131

Internet:

www.kellfri.fi

S-posti:

info@kellfri.fi

Julkaistu: 2014-01-01

TAKUUEHDOT

- | | |
|------------------------|---|
| Takuun voimassaoloaika | • Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä |
| Takuu korvaa | • Korvaus kattaa vaihto-osat todetun materiaali- tai valmistusvirheen johdosta. |
| Takuu ei korvaa | <ul style="list-style-type: none">• Työkustannuksia• Matkakustannuksia• Konetta, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.• Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurauskustannuksia.• Vahinkoja, jotka johtuvat koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.• Kuluvia osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja. |

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgratan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 23-TV07

Typ: Tippvagn

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Tina Baudtler, VD 2014-12-19

Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.

ASIAKASPALVELU

Olette aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

Kellfri OY

Ota yhteyttä:

Puh: +358 (0)207 229130

Fax: +358 (0)207 229131

Sähköposti: info@kellfri.fi

Kellfri®